

Manzanas

N° de Partida ARANCELARIA: 0808.10.00.00

CONTENIDO

En este Reporte de Producto se hace un completo análisis de la situación de las manzanas en el mercado centroamericano que incluye estadísticas de importaciones por país de origen y de destino. También se hacen comentarios sobre las ventajas, fortalezas y debilidades del producto chileno y de las amenazas que podrían afectarlo. Además, se incluyen en forma resumida los principales requisitos para su exportación a los diferentes países de la región, la percepción de los importadores, comercializadores y consumidores, los desafíos para la industria chilena y sus perspectivas.



I. Introducción

Con el objetivo de informar a los diferentes actores involucrados en la cadena de producción y comercialización de frutas en Chile, la Agregaduría Agrícola de Centroamérica y el Caribe continúa la serie de Reportes de Producto haciendo una descripción de la situación de las importaciones de manzanas frescas de la región.

Tal como se señaló en el primer Reporte de Producto en donde se analizó la situación del kiwi, Chile ha tenido una gran relevancia en el mercado de la fruta fresca en Centroamérica, no solo por los volúmenes sino por la diversidad de productos que ofrece. Según datos de la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA) ha ocupado históricamente el segundo lugar, siendo superado solo por los Estados Unidos, principal socio comercial de la región. En términos generales, se determinó que el mercado regional para la fruta fresca ha crecido sostenidamente, pero que en esa dinámica Chile ha ido dejando espacios a proveedores de fruta fresca nuevos y/o tradicionales.

La manzana es la especie que cuenta con la mayor cantidad de tipos o variedades de todas las frutas importadas y que, en términos relativos, ocupa más espacio en las góndolas y anaqueles de supermercados y ferias.

Según datos de FAO, en 2009 el consumo total de fruta *per cápita* en Centroamérica se encontraba en alrededor de 75,2 kilos al año, tendencia que ha ido en aumento debido a las campañas de alimentación

saludable, el crecimiento de la oferta hotelera y el turismo, el ingreso de nuevas cadenas de supermercados y la construcción de más puntos de venta para las cadenas locales tradicionales. Todo esto ha provocado la diversificación de la oferta y el incremento de la demanda e importación de frutas. FAO agrupa a las frutas en ocho categorías, dentro de las cuales las manzanas se encontrarían en la cuarta posición entre las más populares. Se estima que su consumo anual sería de aproximadamente 5 kilos por persona y se ubicaría tras los bananos y plátanos¹ con 21,3 kilos; el grupo de los cítricos con 19,9 kilos y la piña con 6,9 kilos. Una cantidad importante de fruta es clasificada como "otras frutas", entre las cuales se incluirían mangos, papayas, melones y sandías de producción local y carozos, berries, peras y kiwis importados, con un promedio de consumo anual de 19,9 kilos por persona (Tabla 1).

De acuerdo a lo reportado por FAO, Honduras se situaría como el país de la región que más fruta consume con 98,8 kilos por persona al año; lo sigue de cerca Costa Rica con 95,2 kilos, El Salvador con 82,9 kilos y Guatemala con 62,6 kilos (Tabla 1). Sin embargo, estos datos solo reflejarían el consumo a través del comercio formal, quedando sin estimar el consumo de la fruta que se comercializa a través de canales informales, los cuales aún son importantes en algunos países de la región. En este sentido, es muy poco probable que Nicaragua presente niveles de consumo de fruta producida localmente tan bajos como los que se reportan, reflejándose que las estadísticas, sin una interpretación

¹ Plátano en Chile corresponde a banano en Centroamérica y se consumen en fresco. El plátano centroamericano se consume frito o asado.

adecuada, podrían ser engañosas. En este caso, el tamaño del mercado informal es tan grande que no se ven reflejados en las estadísticas el real consumo de productos de producción local y/o regional y solo se observa lo consumido por la población de mejores ingresos.

Tabla 1: Consumo per capita de fruta fresca en los países de Centroamérica en 2009.

País	Especie de fruta (Valores: kilos per capita)								Total general
	Otras frutas*	Naranjas, Mandarinas	Plátanos	Bananos	Piñas	Manzanas	Limonos y Limas	Uva	
Honduras	21,2	14,6	33,4	21,7	2,4	3,4	1,3	0,8	98,8
Costa Rica	31,6	27,7	8,7	0,5	13,9	4,7	5,9	2,2	95,2
El Salvador	20,1	19,7	20,2	11,4	2,7	4,3	3,3	1,2	82,9
Guatemala	22,3	16,2	1,5	4,2	7,9	1,1	7,5	1,9	62,6
Nicaragua	4,1	8,4	4,0	0,8	7,6	11,4	0,0	0,4	36,7
Consumo promedio	19,9	17,3	13,6	7,7	6,9	5,0	3,6	1,3	75,2

*Incluye otras frutas como mango, papaya, sandía, melón y mamón de producción local y carozos, peras y kiwis importados.
Fuente: Agregaduría Agrícola CA con datos de FAO, 2012.

II. Importancia de la manzana en el mercado centroamericano²

La manzana es por mucho la principal fruta fresca importada por la región (Ilustración 1), llegando en 2011 a un valor CIF cercano a los 64 millones de dólares. Prácticamente la totalidad de las manzanas importadas provienen de Estados Unidos y Chile (Ilustración 2). Sin embargo, diversas coyunturas han incentivado a los importadores a buscar abastecerse desde otros países en busca de copar un espacio en que la demanda está insatisfecha o bien innovar con nuevas variedades que no están siendo proporcionadas por los proveedores tradicionales.

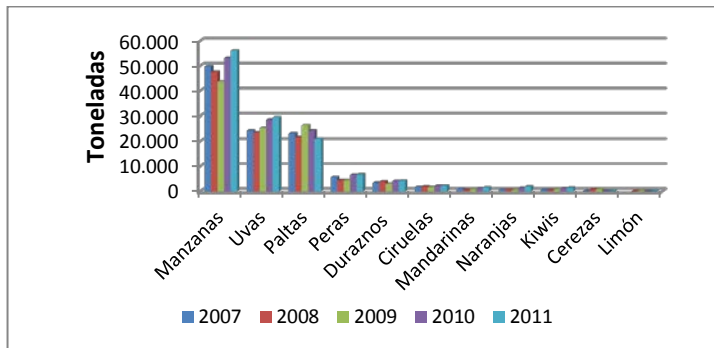


Ilustración 1: Evolución de las importaciones totales de fruta fresca por especie en Centroamérica entre 2007 y 2011 en toneladas (Fuente: Agregaduría Agrícola CR con datos de la SIECA, 2012).

Tabla 2: Importaciones de manzanas en Centroamérica por origen y destino en 2011 en US\$ CIF.

País de origen	País de destino (Valores en US\$ CIF)					Total general
	Costa Rica	El Salvador	Guatemala	Honduras	Nicaragua	
Estados Unidos	9.661.599	8.097.429	9.399.849	11.167.993	2.513.586	40.840.456
Chile	7.637.528	4.628.877	6.488.926	3.926.135	48.189	22.729.655
España	119.344	120.409		23.478		263.231
México	28.494	69.890				98.384
Argentina	42.337		21.276			63.613
Total general	17.489.302	12.916.605	15.910.051	15.117.606	2.561.775	63.995.339

Fuente: Agregaduría Agrícola CA con datos de la SIECA, 2012.

² Para fines de este análisis las especies consideradas fueron: manzanas, uvas, peras, duraznos, ciruelas, cerezas, limones, naranjas, mandarinas, plátanos y kiwis.

Los registros históricos de la SIECA señalan que las importaciones de manzanas han crecido significativamente desde 2007, pasando de 49.819 toneladas a 56.082 toneladas en 2011, lo que equivale a un crecimiento del 12% en los últimos cinco años. Al observar los datos, la contracción observada entre el 2008 y 2009 tiene su origen en una reducción de las exportaciones de Chile, puesto que Estados Unidos muestra un crecimiento sostenido de sus exportaciones a Centroamérica (Tabla 3). La reducción en el volumen importado de Chile se justificaría por un incremento de los rechazos en origen, producto de la intercepción de plagas cuarentenarias.

Tabla 3: Importaciones de manzanas en Centroamérica por origen entre 2007 y 2011 en kilos.

País de origen Etiquetas de fila	Importaciones por año (Valores en kilos)				
	2007	2008	2009	2010	2011
Estados Unidos	20.963.417	22.196.503	26.901.334	29.026.996	32.820.331
Chile	28.687.513	25.313.251	16.824.293	24.042.953	22.875.238
España				20.141	227.981
México	10.807	63.257	244	266	107.829
Argentina	72.615			46.406	50.912
Italia	85.568				
Nueva Zelanda				301	
Total general	49.819.920	47.573.011	43.725.871	53.137.063	56.082.291
Variación anual		-4,5%	-8,1%	21,5%	5,5%
Variación cinco años					12,6%

Fuente: Agregaduría Agrícola CA con datos de la SIECA, 2012.

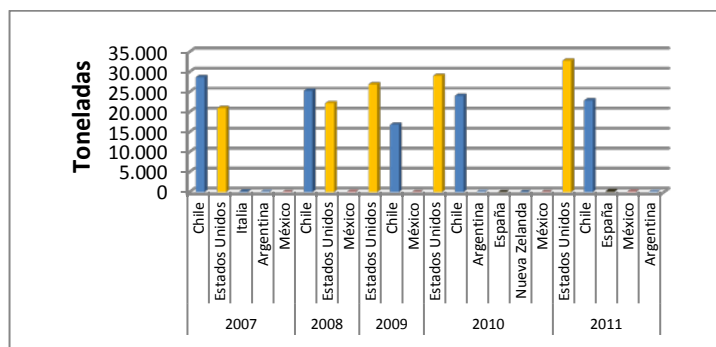


Ilustración 2: Origen y evolución de las importaciones centroamericanas totales de manzanas frescas entre 2007 y 2011 (Fuente: Agregaduría Agrícola CA con datos de la SIECA, 2012).

El país de Centroamérica que más manzanas importó en 2011 fue Costa Rica con 17,49 millones de dólares seguido por Guatemala con 15,9 y Honduras y El Salvador con 15,1 y 12,9 millones respectivamente. Al igual que otros tipos de fruta, una parte de lo que es importado por Costa Rica se redestina vía terrestre a los países limítrofes como Nicaragua, aprovechando los acuerdos del Sistema de Integración Centroamericana (SICA) sobre intercambio comercial.

Respecto de la estacionalidad, para el caso de las manzanas los importadores señalan que el consumo aumenta tradicionalmente entre 30 y 40% en los meses de octubre, noviembre y diciembre con motivo de festividades especiales como el Día de Todos los Santos y *Halloween*, el Día de Acción de Gracias, Navidad y Año nuevo, en donde es usada para preparar regalos e incorporarla en platos tradicionales de Norte América.

Hay que señalar que en las estadísticas de producción que publica FAO en 2010, aparece que Guatemala tiene una pequeña producción de manzanas que alcanza valores estables cercanos a las 22 mil toneladas anuales, las que se comercializan íntegramente en el mercado local.

III. Importancia de las manzanas chilenas en Centroamérica

Hasta el 2008 Chile fue el principal proveedor de manzanas de Centroamérica y a partir de 2009 Estados Unidos pasó a encabezar las exportaciones a la región. En el último quinquenio las importaciones de manzanas frescas chilenas muestran una tendencia a la baja pasando de 28.687 a 22.875 toneladas lo que representa una caída en volumen del 20% (Tabla 3).

Por su calidad, *Royal Gala* es la variedad de manzana que ha encabezado las exportaciones chilenas a Centroamérica y en 2011 alcanzó 13.178 toneladas, lo que representa el 60,7% de los envíos totales ese año; la siguiente *Richared Delicious* con 3.066 toneladas y *Granny Smith* con 1.558,2 toneladas. Los volúmenes de las variedades rojas como *Starking* y *Red Chief* son bastante menores y solo llegan al 3,2% de los envíos (Tabla 4). Pequeñas cantidades de otras variedades son importadas, entre ellas *Crisp Pink*® ha hecho su ingreso a la región a través de *Walmart*® con bastante aceptación y los importadores esperan continúen desarrollándose otras como *Jazz*® y *Ambrosia*® cuyo volumen de producción aun es limitado en Chile. Algunas variedades que van en retirada son *Jonagold* por su acidez y *Golden Delicious* por sus problemas de poscosecha (comunicación personal con importadores).

En cuanto a calibres, hay preferencia por los pequeños (150-198), los que se comercializan en bolsas con 6, 8 o 10 unidades. Los calibres grandes se venden a granel (64, 80 y 88) y los medianos son menos demandados.

Tabla 4: Volumen exportado por variedad y destino de manzanas chilenas a Centroamérica en 2011.

Variedad	Toneladas exportadas en 2011					Total general	Porcentaje
	Costa Rica	Guatemala	El Salvador	Honduras	Nicaragua		
Royal Gala	5.143,8	4.567,0	2.772,3	675,6	19,5	13.178,2	60,7%
Las demás variedades	1.185,2	328,8	326,2	1.196,0	30,1	3.066,3	14,1%
Richared Delicious	572,8	395,6	664,2	956,0	15,7	2.604,3	12,0%
Granny Smith	389,8	458,6	344,7	335,9	29,2	1.558,2	7,2%
Red Chief	174,6	112,5	161,1	244,7	2,8	695,7	3,2%
Fuji	94,5	294,2	119,4	49,5	4,9	562,5	2,6%
Red Starking	1,7	8,1		4,9		14,7	0,1%
Braeburn	11,8	1,9				13,7	0,1%
Total general	7.574,2	6.166,7	4.387,9	3.462,6	102,2	21.693,6	100,0%
Porcentaje	34,9%	28,4%	20,2%	16,0%	0,5%		100,0%

Fuente: Agregaduría Agrícola CA con datos de Odepa, 2012

Costa Rica es y ha sido el principal importador de manzanas frescas chilenas de la región. En 2011 importó más de 7,63 millones de dólares; lo siguieron Guatemala y El Salvador con más de 6,48 y 4,62 millones, respectivamente (Tabla 2).

En la ilustración 3 puede observarse la estacionalidad de las exportaciones de manzana chilena a Centroamérica en 2011. Esta se inició en el mes de febrero, llegó a un máximo en julio, para bajar fuertemente en el mes de septiembre, época donde ingresan algunas importaciones desde Europa y luego dan paso a partir de octubre a la temporada de Estados Unidos. El fin de la temporada chilena está dado por la disponibilidad de fruta y/o su precio para cambiar a otro origen. Como puede observarse, aunque hay pequeñas variaciones en las cantidades importadas entre los meses, prácticamente todas las variedades están presentes durante la temporada chilena, lo que refleja la importancia que representa para el mercado contar con cada una de ellas para satisfacer la demanda.

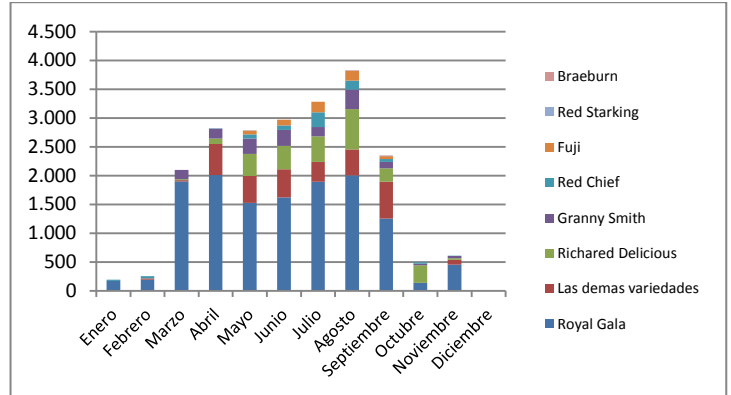


Ilustración 3: Estacionalidad de las exportaciones de manzanas de Chile hacia Centroamérica en 2011, en toneladas (Fuente: Agregaduría Agrícola CA con datos de Odepa, 2012).

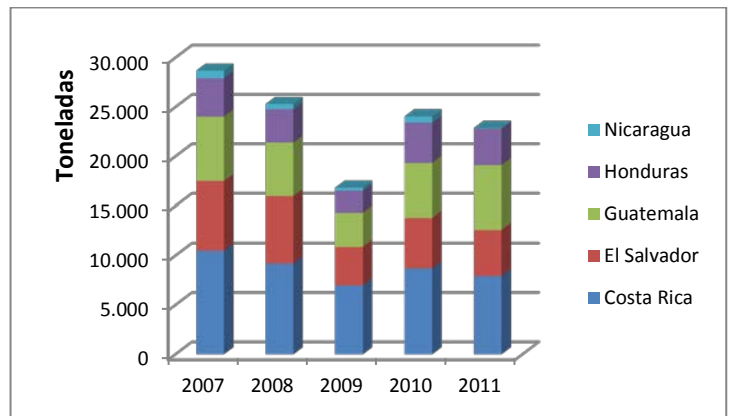


Ilustración 4: Evolución de las importaciones centroamericanas de manzanas frescas chilenas entre 2007 y 2011 (Fuente: Agregaduría Agrícola CA con datos de la SIECA, 2012).

IV. Competidores

Por el momento Chile no tiene un competidor que lo desplace del segundo lugar en importancia, aunque dependerá de los exportadores aumentar los envíos aprovechando el sostenido aumento de la demanda. Los potenciales competidores podrían ser otros países productores de pomáceas del hemisferio sur como Argentina y Brasil.

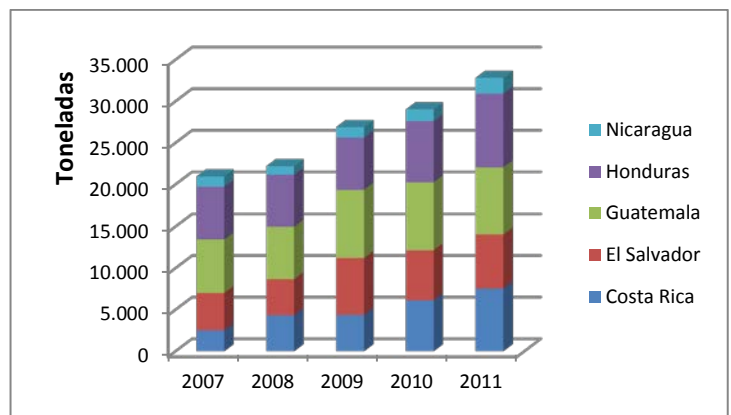


Ilustración 5: Evolución de las importaciones centroamericanas de manzanas frescas estadounidenses entre 2007 y 2011 (Fuente: Agregaduría Agrícola CA con datos de la SIECA, 2012).

V. Ventajas, desventajas, oportunidades y amenazas

Las manzanas chilenas gozan indiscutiblemente de gran prestigio entre los importadores y consumidores de la región, tanto por su calidad como por la seguridad de abastecimiento durante la temporada chilena. Sin embargo, los importadores empiezan a expresar su preocupación por la disponibilidad de fruta y la capacidad que tendrá la industria chilena para abastecer la creciente demanda. El tratado de libre comercio entre Chile y Centroamérica establece arancel cero para el ingreso de las manzanas a Costa Rica, Guatemala, Honduras y El Salvador, lo que sumado al patrimonio fito y zoo sanitarios representan una gran ventaja frente a posibles competidores del hemisferio. Por otro lado, hay elementos que pueden afectar el crecimiento del negocio como son la logística y control fitosanitario en campo. El tema fitosanitario ha tomado relevancia las últimas dos temporadas debido a un aumento en la frecuencia de intercepción de plagas cuarentenarias en origen, especialmente de *Quadraspidiotus perniciosus* para Costa Rica, y que han afectado la disponibilidad de producto.

La distancia puede ser un factor diferenciador respecto de proveedores como Argentina y Nueva Zelandia, pero la logística se hace fundamental para asegurar un abastecimiento constante, eso haría innecesaria la importación de producto de otros orígenes para asegurar los inventarios de los importadores.

Según los representantes de las principales empresas importadoras de fruta fresca de la región, el consumo seguirá evolucionando positivamente los próximos años y señalan que la introducción de las nuevas variedades generará un nuevo impulso a las ventas.

Como se mencionó en el reporte anterior, en la mayoría de los países de la Región los productos agrícolas están exonerados del pago del impuesto a las ventas (IVA), como una forma de hacerlos más asequibles a la población e incentivar el consumo de alimentos saludables. Sin embargo, las autoridades de Costa Rica procedieron a gravar con el 13% a las manzanas importadas lo que a juicio de los importadores y comercializadores genera una competencia desleal entre las frutas de producción local como la papaya, piña, mangos, melones y sandías, los cuales no están gravados con el impuesto a las ventas, en contra de la fruta importada.

VI. Percepción del consumidor

El consumidor percibe a la manzana como un producto sano y que cumple con las características de una fruta moderna y confiable desde el punto de vista de su inocuidad, por estos motivos y aunque las manzanas presentan un precio relativo mayor que la fruta de producción local, es parte de la dieta y debido a sus prestaciones y durabilidad es una excelente alternativa para el consumo en colaciones en los segmentos etarios más vulnerables como fuente de fibra, carbohidratos y vitaminas.

VII. Requisitos y situaciones especiales

En todos los países de la región las manzanas deben cumplir con los requisitos fitosanitarios, siendo inspeccionados el 100% de los embarques a su arribo a puerto. Los requisitos y procedimientos pueden encontrarse en la página web del SAG o la Oficina Nacional de Protección Fitosanitaria a cargo en los países de destino, los que también pueden ser proporcionados por la Agregaduría Agrícola. Desde el punto de vista de la inocuidad, cada país de la región ha implementado procedimientos para

verificar que los embarques cumplen con los estándares mínimos publicados por el *Codex Alimentarius* en lo que respecta a contaminantes biológicos y residuos de pesticidas y que están basados en diferentes frecuencias de toma de muestras para su verificación en laboratorio. Solo para el caso de Guatemala, la Dirección de Inocuidad de los Alimentos (DIA), dependiente del Viceministerio de Sanidad y Regulaciones (VISAR), del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA), solicita la presentación de análisis de laboratorio efectuados en origen que demuestren que el embarque cumple con los requisitos en materia de contaminantes microbiológicos y residuos de pesticidas para evitar demoras en destino a la espera de los resultados de los análisis hechos localmente.

VIII. Aspectos que se deben mejorar

Según los importadores lo fundamental es mejorar los aspectos logísticos y fitosanitarios para no interrumpir el flujo de la oferta y perder opciones de venta. A nivel de consumidor, los aspectos cosméticos y organolépticos son fundamentales para repetir la compra y generar rotación del producto. Un producto de baja calidad organoléptica (harinosidad, exceso de acidez, con presencia de desordenes fisiológicos como *bitter pitt* o corazón mohoso) reduce la rotación.

Los encargados de área de las empresas importadoras y supermercados señalan que el programa de promoción genérica de fruta chilena efectuado por ASOEX y PROCHILE fueron fundamentales en el incremento de las ventas durante la presente temporada (2012) y esperarían que se mantuviera este apoyo en los próximos años. Un estudio que describe las características del consumidor costarricense señala que por su poder adquisitivo actual está en busca de productos novedosos y los importadores aseguran que incorporarlas no afectará negativamente la demanda de las variedades que tradicionalmente han dominado el mercado y generará mayor interés en el consumidor.

IX. Perspectivas y comentarios

Centroamérica es dependiente de las importaciones para la alimentación de la población, por sus características, la demanda por productos frescos, sanos, inocuos y modernos irá en constante crecimiento. Es un mercado en el que tenemos una presencia preponderante y no debe considerarse inferior a otros puesto que, producto de la globalización, se está adaptando a pasos acelerados a los estándares de países más desarrollados. La innovación en aspectos como los procesos productivos, la diversificación de productos, los nuevos sistemas de empaque y presentación, permitirán explorar otros nichos de mercado capaces de pagar por la diferenciación del producto. El aporte de los técnicos chilenos en temas que permitan maximizar la calidad de la fruta fresca y su vida poscosecha será muy valorada por los responsables de la cadena de comercialización en destino, lo cual contribuirá en mantener nuestra posición de liderazgo y convertirnos en potencia agroalimentaria. 🌍